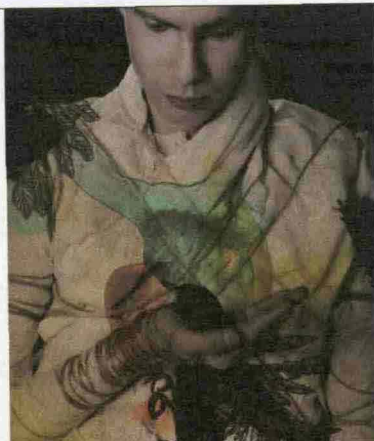


milanonews ■



■ Musica **Jónsi tutto solo**

È uno dei concerti più attesi della stagione. E le prevendite sono già aperte. Lui è Jónsi, ovvero, Jón Thor Birgisson, il cantante degli islandesi Sigur Rós. A Milano arriva da solo per presentare il suo album *Go*. Canterà all'Alcatraz (via Valtellina 21) il 9 giugno, ma, si sa, il locale non è molto capiente. **vedi pag. 41**

■ Music **Jónsi goes it alone**

It's one of the season's most anticipated concerts and tickets are already on sale. His name is Jónsi - aka Jón Thor Birgisson - and he's the lead singer of Icelandic band Sigur Rós. He's coming to Milan alone this time to present his album *Go*. At Alcatraz on June 9. (Alcatraz fills up pretty quickly so advanced ticket purchasing is recommended). Via Valtellina 21. **see p. 41**

■ Musica **Jazz sulle acque**

Al Café El Brellin, locale storico milanese in Alzaia Naviglio Grande 14, ogni giovedì dalle 19 alle 22 jazz, bossa e latin funk con vinili con la dj Mistura Pura, per la rassegna "Milano Musa. Musica sulle Acque".

■ Music **Jazz by the canal**

Every Thursday from 7 to 10 pm it's time for bossa nova and Latin funk with DJ Mistura Pura's vinyls. At Milan's iconic Café El Brellin for the "Milano Musa. Musica sulle Acque" festival. Alzaia Naviglio Grande 14.



■ Ambiente **Abiti di carta**

La moda diventa ecosostenibile in occasione della mostra "Fashion paper" aperta dal 29 al 12 maggio a Palazzo Isimbardi (corso Monforte 35) con abiti e gioielli realizzati con le carte più diverse, dai tovaglioli ai francobolli, dalle figurine ai filtri del tè. Info www.comieco.org

■ Environment **Paper clothes**

Fashion becomes ecologically sustainable for the "Fashion Paper" exhibit opening on April 29 through May 12 at Palazzo Isimbardi and featuring clothes and jewelry made out of different kinds of paper including paper napkins, stamps, trading cards and old tea bags. Info at www.comieco.org. Corso Monforte 35.

■ Benessere **Bagno di sale**

Un trattamento naturale ad alta concentrazione salina per migliorare il sistema circolatorio e linfatico. È il bagno di sale proposto da CultiDayspa, via Mauri 5, tel. 0248517588. www.cultidayspa.it

■ Well-being **Saline baths**

A highly saline natural treatment to help the lymphatic and cardiovascular systems. Saline baths are now available at CultiDayspa. Phone inquiries: 0248517588 www.cultidayspa.it. Via Mauri 5



milanonews



■ Cinema

La guerra secondo Bigelow

Si intitola "Domani nella battaglia pensa a me", come il romanzo di Javier Marias (che a sua volta cita Shakespeare) la rassegna della Cineteca all'Oberdan (viale Vittorio Veneto 2). Primo titolo sabato 1° maggio alle 21.15 *The Hurt Locker* di Kathryn Bigelow che ha vinto l'Oscar per la regia. **vedi pag. 35**

■ Movies

War according to Bigelow

"Tomorrow in the battle think on me" - just like the novel by Javier Marias, who, in turn, quotes Shakespeare - is the name of the film festival at Cineteca Oberdan. Kathryn Bigelow's Oscar-winning *The Hurt Locker* will be opening the festival on May 1 at 9.15 pm. Viale Vittorio Veneto 2. **see p. 35**

■ Musica

Break melodico

Intervallo in musica in piazza Mercanti, a due passi da piazza Duomo: dal 3 maggio ogni giorno dalle 13 alle 14 (tranne sabato e domenica) "Break in Jazz" e "Break in Musica". Suonano gli allievi dell'Accademia Internazionale della Musica e delle Civiche scuole.

■ Music

A melodius break

A musical break in Piazza Mercanti, near Piazza Duomo. Beginning May 3 students from the Accademia Internazionale della Musica and other city schools will be playing every day from 1pm to 2pm (except Saturday and Sunday) for "Break in Jazz" and "Break Musica".



■ Arte

Le storie di Tv Boy

Art Kitchen presenta martedì 4 maggio (inaugurazione alle 18) al Superstudiopiù, via Tortona 27, il progetto "Mash up" del giovane artista underground Tv Boy: una favola contemporanea fatta di tanti frammenti, colori, immagini ed emozioni. Fino al 30 maggio. **vedi pag. 18**

■ Art

Tv Boy's stories

Art Kitchen presents the "Mash up" project by the young underground artist Tv Boy. A contemporary fairy tale made up of fragments, colors, images and emotions. At Superstudiopiù from May 4 at 6 pm through May 30. Via Tortona 27. **see p. 18**

■ Fotografia

Insalata iperrealista

Ravanelli vellutati e geometrici gusci d'uovo. "Ingredienti: forme e colori" è la mostra fotografica di Alessandro Guerani da Kitchen, via De Amicis 45. Tel. 0258102849; www.kitchenweb.it

■ Photography

Hyper-realistic salad

Velvety radishes and geometric eggshells. "Ingredients: shapes and colors" (Ingredients: shapes and colors) is Alessandro Guerani's photo exhibit at Kitchen. Phone: 0258102849. www.kitchenweb.it. Via De Amicis 45.



Traduzione a cura di  **BRITISH COUNCIL** www.britishcouncil.it

Tuttomilano 5